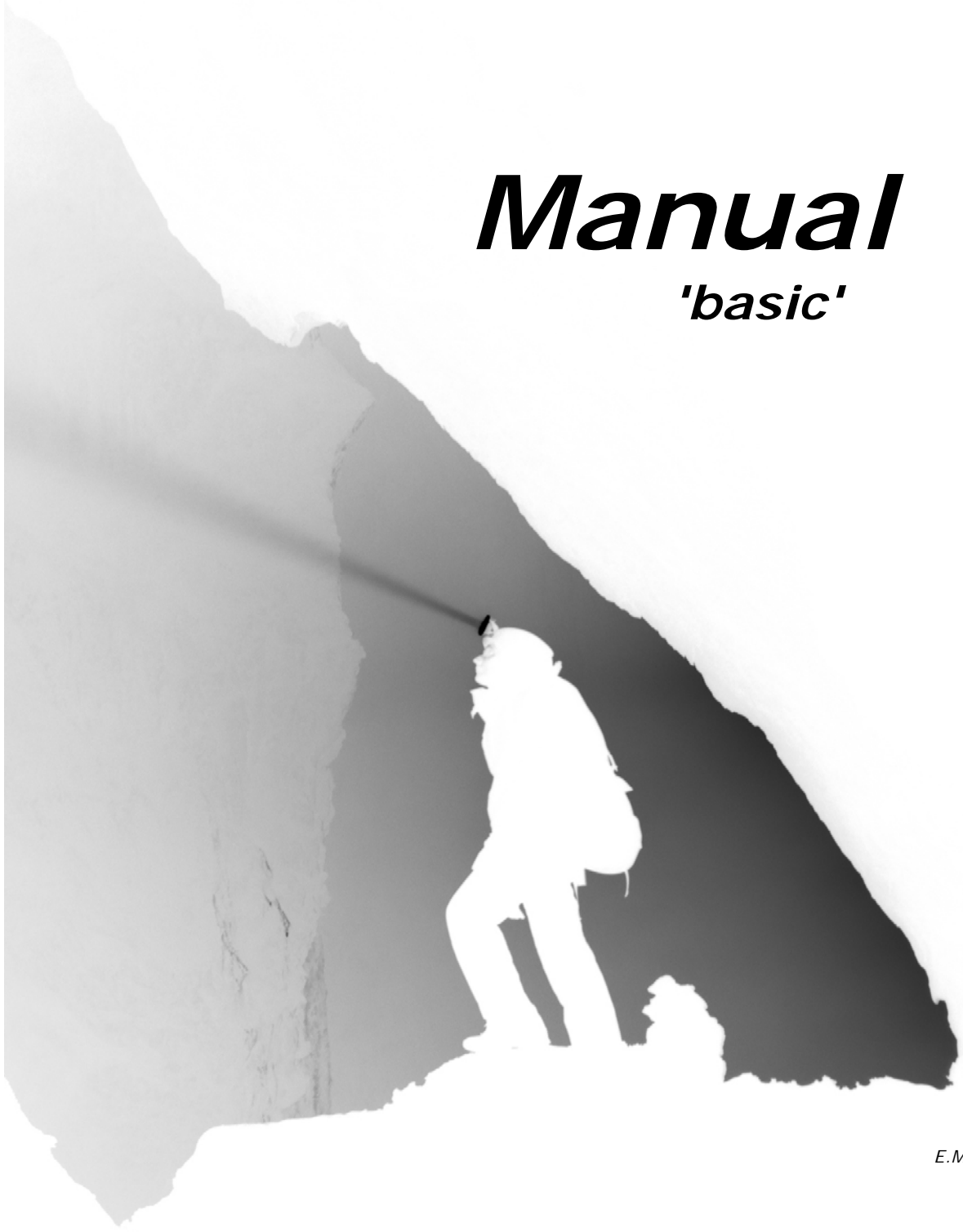


# *Scurion*<sup>®</sup>



# *Manual*

## *'basic'*



*E.M.*

## Índice:

Scurion® Manual de Instrução .....	3
Características básicas .....	3
Modo de Trabalho.....	4
Proteção contra mudança não intencional .....	4
Bloqueio de Transporte (BDT) .....	4
Modo de programação.....	5
Modo de configuração .....	5
Função 1, modificar o número de combinações de luminosidade .....	6
Função 2, bloqueando o modo de programação .....	6
Função 3, verificando o monitor de tensão da bateria.....	6
Aviso de segurança .....	7
Precaução com a luz!.....	7
Integridade da bateria! .....	7
Nenhuma umidade na bateria! .....	7
Não guarde as baterias vazias! .....	7
Polaridade.....	7
Cuidado com o Meio ambiente .....	8
Manuseio/ Manutenção.....	8
Baterias.....	8
Capacidade da bateria e do indicador da bateria.....	8
Redução da luz automaticamente .....	8
Carregue as baterias de íon lítio.....	8
Lâmpada .....	9
Controle de temperatura.....	9
Suporte da bateria .....	9
Impermeabilidade à água.....	9
Scurion® Garantia Comercial.....	10
O que a garantia não cobre?.....	10
Se o produto apresentar defeito dentro do período de garantia.....	10
Se o produto apresentar defeito após o período de garantia .....	10
Responsabilidade legal.....	10
Outros termos .....	11

# Scurion<sup>®</sup> Manual de Instrução

Die Scurion<sup>®</sup>, é para ser utilizada como uma lâmpada de espeleologia, possui três modos de uso:

- 1) "modo de trabalho"
- 2) "modo de programação"
- 3) "modo de configuração"

Todas as operações da lâmpada é feita através do botão situado no lado esquerdo da lâmpada. No modo de trabalho, as cinco pequenas luzes de LED verde indicam o estado da bateria, os outros modos servem para mostrar as configurações.

As configurações são armazenadas na memória permanente da lâmpada, podendo ser utilizada mesmo quando a bateria estiver desconectada.

## Características básicas

A lâmpada Scurion<sup>®</sup> possui duas fontes de luz:

- Um **LED de ângulo aberto (LED-AA)** que fornece luz ambiente que cobre todo o campo visual e
- Um **LED Spot (LED-S)**, a luz possibilita iluminar objetos distantes.

Cada LED possui quatro níveis de potência, são elas: 1 = baixo, 2 = semi forte, 3 = forte e 4 = máximo.

Os LED-AA e LED-S podem ser combinadas à vontade com todas as "combinações possíveis de luz", adaptando sempre às suas necessidades individuais!



## Modo de Trabalho

Quando a bateria estiver conectada, a lâmpada acende imediatamente no modo de trabalho, e começará a funcionar já no primeiro programa (de 10 programações possíveis).

Ao girar o botão (para a direita - sentido horário = para frente e para a esquerda - sentido anti-horário = para trás) a luz pode ser programada da forma desejada.

O Scurion® possui quatro níveis de brilho pré-programada a) até d):

- a) LED-AA forte + LED-S fraco -> adequado para andar em galerias
- b) LED-S máxima -> para visualizar a longa distância
- c) LED-AA semi-forte -> para utilização em acampamento
- d) Os dois LEDs ao máximo -> para iluminar tetos e salas grandes
- e) Todas as lâmpadas desligada


Na posição intermediária f), a lâmpada está desligada e os LEDs verdes indicam o status das baterias por alguns segundos.

### ***Proteção contra mudança não intencional***

Caso o botão toque por acidente as paredes da caverna, as configurações da lâmpada não serão alteradas. Um filtro eletrônico reconhece esses impulsos e eliminam estas falhas.

### ***Bloqueio de Transporte (BDT)***

Para que a sua lâmpada não se acenda sozinha durante o transporte (por exemplo: quando estiver em sua mochila), o bloqueio de transporte será ativado.

O BDT é ativado na posição intermediária f) (lâmpada estará desligada porém continuará no modo de trabalho), quando o botão for acionado por 5 segundos da esquerda para a direita. Para confirmar o bloqueio acenderá o LED verde seguido na combinação .

Se o botão for operado enquanto o BDT estiver ligado, a luz de LED verde do carregador irá acender para certificar do bloqueio de transporte.

Para desativar o BDT, precisa girar o botão de controle **para trás e para frente** por algumas vezes.

## Modo de programação

As configurações de luzes podem ser modificadas e adaptadas às suas necessidades. Se quiser adaptar, por exemplo, a combinação c) "bivaque", é necessário seguir os seguintes passos: Vá até o ajuste e mantém o botão por 5 segundos vira para a esquerda ou direita até a lâmpada começar a piscar rapidamente, quando isto acontecer significa que o modo de programação foi ativado.


Em seguida, se pode modificar o LED-S girando o botão para a esquerda e o LED-AA girando para a direita. Cada LED dispõe de 5 níveis de intensidade. Uma vez que a combinação desejada for alcançada, é preciso deixar a lâmpada aquecendo por alguns segundos. A lâmpada voltará automaticamente para o modo de trabalho.

☛ Por causa da alta intensidade da luz, recomendamos que as modificações sejam feitas enquanto está cobrindo a lâmpada com um pedaço de papel.




☛ Uma luz piscando nos dois primeiros LED verde significa que a lâmpada está no modo de programação.

## Modo de configuração

O Scurion® vem programado com 4 combinações de luzes. Porém, dependendo de sua necessidade pode ser modificado de 3 a 10 combinações de luzes. Essas alterações podem ser feitas no modo de configuração.



Para entrar nesse modo de configuração, precisa girar o botão no sentido horário segurá-lo até conectar a bateria à lâmpada. A lâmpada piscará rapidamente com o padrão , quando isso acontecer estará confirmado o modo de configuração.


Em seguida, inclinando o botão novamente no sentido horário três funções podem ser selecionadas. Cada função estará indicado pelo LED:

- função 1) Modificar o número de combinações de luminosidade 
- função 2) Bloquear o modo de programação 
- função 3) Monitor de tensão da bateria 









Após selecionar a função desejada para fazer as modificações espere 8 segundos e então a lâmpada automaticamente irá para o passo seguinte.

## ***Função 1, modificar o número de combinações de luminosidade***

Se deseja - por exemplo - ter seis combinações de luzes ao invés de quatro, vá até o modo de configuração como descrito acima. Escolha a combinação  e espere por oito segundos, até que a lâmpada acenda por uma vez e indique a configuração atual: 



Girando o botão no sentido anti-horário poderá encontrar o padrão de , que corresponde a seis combinações de luminosidade. Se esperar mais do que oito segundos sem fazer nada o Scurion® armazena a nova configuração e volta novamente para o modo de trabalho.

Combinações de luminosidade em código binário:



 = 3	 = 7
 = 4	 = 8
 = 5	 = 9
 = 6	 = 10

## ***Função 2, bloqueando o modo de programação***

Para proteger suas configurações de alterações indesejadas ou intencionais (por exemplo, quando você pede emprestado o Scurion a outra pessoa), o modo de programação pode ser desativado.

 = off
 = on

## ***Função 3, verificando o monitor de tensão da bateria***

 = off
 = on

⚠ **Atenção:** quando o monitor de tensão está desligado, a lâmpada não será capaz de indicar se a bateria está descarregando. Você poderá trabalhar com luz, porém a qualquer momento essa luz poderá se apagar.

## Aviso de segurança

Mesmo que o seu Scurion® seja extremamente confiável - e tenha sido testado diversas vezes em expedições - continua sendo um equipamento eletrônico. **É sempre recomendável levar uma segunda fonte de luz!**

### ***Precaução com a luz!***



Scurion® corresponde à classe de laser 2: Não olhe diretamente à luz por muito tempo!

Mantenha a lâmpada ou as baterias longe das crianças.

⚠ **Atenção, se você usar um Scurion® - UV:** Os raios Ultra-violeta podem danificar os olhos, **portanto, nunca olhe diretamente para uma fonte de luz UV.**

### ***Integridade da bateria!***



As baterias de íon lítio não podem sofrer fortes impactos ou serem abertas, caso isso aconteça pode explodir!

### ***Nenhuma umidade na bateria!***



Nossas baterias de íon-lítio são fornecidas com um dispositivo eletrônica que monitora cada célula da bateria. A umidade iria prejudicar e destruir este circuito de proteção, por isso as baterias devem ser armazenado sempre em local seco!

Por estas razões as baterias devem ser armazenadas em caixas resistente a impactos e à prova d'água. As baterias de reposição devem ser igualmente protegidas (por exemplo, em um recipiente à prova d'água)!!

### ***Não guarde as baterias vazias!***

Com a utilização normal da lâmpada frontal é impossível descarregar as baterias (abaixo do nível onde pode causar danos), o circuito de proteção eletrônica impede que isso aconteça. Você poderá usá-las sem preocupação até que estejam completamente vazia.

Como as baterias de íon lítio têm uma baixa taxa de auto-descarga elas tendem a descarregar lentamente a longo prazo. Um mecanismo de segurança impede que a bateria se recarregue neste estado por razões de segurança. Se a bateria não carregar novamente pode ser que esteja totalmente esgotada ou que está com o prazo de validade vencido. A descarga profunda não é uma falha, mas sim o resultado de uma manutenção inadequada. Revise o capítulo de manutenção para evitar este risco e carregue as baterias antes de guardá-las por muito tempo!

### ***Polaridade***

**Evite um curto circuito ou inverter as polaridades** - risco de danos! Nossas baterias são equipados com um conector polarizado.

## ***Cuidado com o Meio ambiente***



Não deixe as baterias usadas em lixo doméstico, você pode colocá-las para reciclar em coletas de reciclagem de sua comunidade ou em lugares onde as baterias são vendidas.

## **Manuseio/ Manutenção**

Para manter o seu Scurion® sempre pronto para perfeita utilização, recomendamos que leia o próximo capítulo.

### ***Baterias***

As baterias de íon lítio que são fornecidas são de alta qualidade, o que justifica o seu preço. As baterias são de fácil manuseio - e você pode esquecer o "efeito memória". No entanto, existem algumas dicas a seguir para elas durem mais tempo:

- a) Mantenha as pilhas em local **fresco** (de preferência em adega ou geladeira)
- b) Mantenha as pilhas em local **seco** (veja avisos de segurança)
- c) **Não** armazene as baterias **vazias** - o melhor é mantê-las 50% de carga por um longo período

### **Capacidade da bateria e do indicador da bateria**

Quando a lâmpada estiver na posição intermédia f) (ver capítulo modo de trabalho) o indicador linear mostra a capacidade restante da bateria. 5 luzes indicam que a bateria está cheia. Um único LED indica uma capacidade remanescente de cerca de 20%.

### ***Redução da luz automaticamente***

Quando a capacidade da bateria atinge um nível de alguns por cento, o Scurion® reduz automaticamente a saída de luz, piscando duas vezes (assim você notará a mudança) e, em seguida, reduzindo o consumo de energia a um nível mínimo, porém continuará fornecendo luz suficiente para seguir em uma caverna.

☞ Quando o seu Scurion® funcionar em modo reduzido, você poderá forçá-lo a trabalhar em modo normal por alguns segundos, para que isso ocorra apenas altere as combinações de luz.

⚡ **Atenção:** Quando a lâmpada já estiver automaticamente reduzido o seu poder, você deverá trocar a bateria - um pouco depois de ter atingido o nível mais baixo, a lâmpada desliga quando a bateria está totalmente vazia!

### **Carregue as baterias de íon lítio**

O processo para carregar a bateria é de aproximadamente 5 horas. A luz vermelha ou laranja irá indicar o início do processo.

☞ Caso tente carregar a bateria quando ela estiver pela metade, pode acontecer do carregador não reconhecê-la. Ou seja, o processo de carga não será iniciado automaticamente. Neste caso, basta conectar a bateria ao carregador antes de ligar na tomada.



## ***Lâmpada***

A lâmpada não requer manutenção especial. Pode ser lavado com água corrente. O vidro é muito resistente a riscos, mas pode acontecer de riscá-la! Vidros para reposição estão disponíveis.

### **Controle de temperatura**

Scurion® possui um sensor de temperatura que protege a lâmpada de superaquecimento. Mesmo assim, a lâmpada pode aquecer em ambientes muito quentes. Caso isto aconteça, o controlador reduz a saída de luz para o mínimo, o indicador de bateria começará a piscar e o interruptor ficará bloqueado por um momento! Permanecerá bloqueado até que a temperatura volte ao normal (ou seja, por resfriamento da lâmpada com água) - após isso a lâmpada voltará a funcionar normalmente.

### ***Suporte da bateria***

O suporte da bateria é fabricado a partir de um plástico reforçado. O anel de vedação na tampa nunca pode estar suja, deve ser mantido o mais limpo possível. Recomenda-se limpeza e lubrificação do anel com vaselina.

☞. Agora aperte os parafusos e **verifique se a tampa está bem protegida.**

### ***Impermeabilidade à água***

Scurion® é projetado para cavernas úmidas e cumpre a norma IP 68, o que significa que é resistente a respingos ou até mesmo ser imerso em água sem problemas. A lâmpada frontal foi testado com sucesso em um mergulho de -50 metros. O suporte da bateria, não são todos idealizado para mergulho, resistiu aproximadamente 20 m em nosso teste. A fim de assegurar a máxima resistência à água deve-se manter uma boa manutenção (limpeza) e o uso de lubrificantes com alta viscosidade à base de silicone (por exemplo, Baysilone®).

⚠ **Atenção:** Scurion® não foi fabricada como uma "lâmpada de mergulho" - por favor, observe que não podemos assumir qualquer responsabilidade / garantia, caso você utilize com essa finalidade!

## **Scurion® Garantia Comercial**

Se os produtos e acessórios Scurion® não funcionarem conforme suas especificações durante o período de garantia, o produto será reparado ou substituído.

O período de garantia do Scurion® é de 1 ano e cobre todos os defeitos de materiais ou defeito de fábrica. Se você mora na Suíça ou pertence a algum país membro da União Europeia, a garantia do produto no segundo ano de compra está sujeito aos termos e condições da Diretiva 1999/44/CE com relação a certos aspectos da venda de bens de consumo e da garantia a nível nacional. Em todos os outros casos você poderá ter outro - direitos adicionais - que variam de país para país e que não são de forma alguma afectados por esta garantia comercial.

Esta garantia não afecta quaisquer direitos legais que você tem contra a pessoa que forneceu Scurion® o seu produto - que são direitos adicionais. O período de garantia começa a partir da data de compra do produto pelo seu primeiro usuário..

### ***O que a garantia não cobre?***

Nós não providenciaremos o conserto ou substituição se em nossa opinião o problema resultou de:

- Danos de causa externa (desgaste por uso normal pelo uso, oxidação, má armazenamento, má manutenção, danos causados por acidentes, negligência, ou por uso indevido ou incorreto),
- Que o produto seja utilizado fora de sua especificação,
- Utilização de peças ou acessórios não aprovadas (isto é, exceto a bateria Scurion®),
- Modificações ou alterações que não foram autorizados por nós

### ***Se o produto apresentar defeito dentro do período de garantia***

Verifique se você tem todas as informações necessárias, incluindo o comprovante de compra (recibo ou nota fiscal com número de série, local e data da compra) e nos envie essas informações com uma breve descrição do problema para o e-mail: [service@scurion.ch](mailto:service@scurion.ch). De qualquer forma, nós entraremos em contato imediatamente para ajudá-lo dando conselhos que lhe permitirá resolver o problema ou determinar o tipo de falha. Se o seu produto precisar de reparos, você será informado e tomaremos as devidas providências para repará-lo ou substituí-lo.

### ***Se o produto apresentar defeito após o período de garantia***

Será o mesmo procedimento usado dentro do período de garantia, mas com a diferença de que iremos cobrar por quaisquer reparos ou substituições, além do envio. Os custos serão informado com antecedência.

### ***Responsabilidade legal***

Em nenhum caso a Scurion GmbH será responsável por quaisquer danos particulares, diretos, indiretos ou conseqüentes, incluindo perda de benefícios ou a incapacidade de usar o produto, mesmo que a Scurion Ltda. tenha sido avisada da possibilidade de tais danos. Em caso de quaisquer perdas ou danos a responsabilidade perante a você ou a terceiros não poderá ser superior ao preço que foi pago pelo produto.

## Outros termos

O Scurion® atende a todas as exigências da EMC Diretiva 2004/108 CEE com relação a compatibilidade electromagnética.

Uso pretendido e tipo de nomes:

Os produtos: Scurion®-1500, Scurion®-1300, Scurion®-1200, Scurion®-1000, Scurion®-900, Scurion®-700 são utilizados para fins pessoais.

Scurion® é uma marca registrada e protegida. Todo o conteúdo deste manual, o guia de montagem e todos os outros documentos publicados pela Scurion Ltd. estão protegidos por copyright ©. Teremos o maior prazer em fornecer textos e imagens caso necessite! O software Scurion® também é protegido por direitos autorais..

Scurion GmbH  
Steinhofstrasse 57  
3400 Burgdorf  
Switzerland

<http://www.scurion.ch>